SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61037:1997/A1:1997

01-april-1997

Elektronski zvočno frekvenčni omrežni sprejemniki za krmiljenje tarif in bremen - Dodatek 1

Electronic ripple control receivers for tariff and load control (IEC 1037:1990/A1:1996 modified)

Messung der elektrischen Energie - Tarif- und Laststeuerung - Besondere Anforderungen für elektronische Rundsteuerempfänger

Comptage de l'électricité - Tarification et contrôle de charge - Prescriptions particulières pour récepteurs électroniques de télécommande centralisée

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 61037:1992/A1:1996**

ICS:

29.240.30	Krmilna oprema za elektroenergetske sisteme	Control equipment for electric power systems

SIST EN 61037:1997/A1:1997 **en**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 61037/A1

March 1996

UDC 621.317.785:621.398
ICS 29.240.30

Descriptors: Electrical energy, tariff control, load control, ripple control, centralized ripple control, electronic ripple control receiver

English version

Electronic ripple control receivers for tariff and load control (IEC 1037:1990/A1:1996)

Récepteurs électroniques de télécommande centralisée pour tarification et contrôle de charge (CEI 1037:1990/A1:1996)

Elektronische Rundsteuerempfänger für Tarif- und Laststeuerung (IEC 1037:1990/A1:1996)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 61037:1992; it was approved by CENELEC on 1996-03-05. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 13/1091/FDIS, future amendment 1 to IEC 1037:1990, prepared by IEC TC 13, Equipment for electrical energy measurement and load control, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 61037:1992 on 1996-03-05.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1996-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 1996-12-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of amendment 1:1996 to the International Standard IEC 1037:1990 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Delete the references to:

- IEC 255-4:1976;
- IEC 664:1980.

Replace the references to IEC 801-2:1984, IEC 801-3:1984 and CISPR 14:1985 by:

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 1000-4-2	1995	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4: Testing and measurement techniques Section 2: Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2	1995
IEC 1000-4-3	1995	Section 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	-	-
CISPR 22	1993	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment	EN 55022	1994

NORME INTERNATIONALE
INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
1037

1990

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1996-03

Amendement 1

Récepteurs électroniques de télécommande centralisée pour tarification et contrôle de charge

Amendment 1

Electronic ripple control receivers for tariff and load control

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE F

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 13: Equipment for electrical energy measurement and load control.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
13/1091/FDIS	13/1108/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

2 Normative references

Delete, on page 11, the following references:

IEC 255-4: 1976, *Electrical relays. Single input energizing quantity measuring relays with dependent specified time*
(Amendment No. 1: 1979)

IEC 664: 1980, *Insulation co-ordination within low-voltage systems including clearances and creepage distances for equipment*
(First supplement: 1981).

Replace IEC standards:

IEC 801-2: 1984, *by:*
IEC 1000-4-2[1]: 1995, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4: Testing and measurement techniques – Section 2: Electrostatic discharge immunity test – Basic EMC publication*

IEC 801-3: 1984, *by:*
IEC 1000-4-3: 1995, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4: Testing and measurement techniques – Section 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test*

IEC/CISPR 14: 1985, *by:*
IEC/CISPR 22: 1993, *Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment*

---

[1] International Standard IEC 1000-4-2 replaces (and is technically equivalent to) IEC 801-2: 1991, *Electromagnetic compatibility for industrial-process measurement and control equipment – Part 2: Electrostatic discharge requirement.*

Page 23

4.2.3 *Terminals, terminal block(s), protective earth terminal*

Replace, in the sixth paragraph:

50 connections and disconnections *by:*

20 connections and disconnections.

Page 25

4.2.5 *Clearance and creepage distances*

Delete the following text:

The values are based on IEC 664 and the following influence quantities:

- installation category III;
- pollution degree 2;
- material group III b;
- case A, inhomogeneous field conditions;
- altitude up to 2 000 m above sea-level.

Page 31

4.4.2 *Supply voltage range*

Replace the existing sentence by the following table 6:

Table 6 – Voltage range

Specified operating conditions	0,9 U_n to 1,1 U_n
Limit range of operation	0,0 U_n to 1,15 U_n

Page 33

4.4.6 *Number of operations of the output element*

Replace the existing text by the following:

Each output element shall be capable of carrying out correctly 30 000 operations under ohmic load conditions, or 30 000 operations under the inductive load conditions given in 4.4.5, or 75 000 operations under no load, compliance being checked by testing under each of the three conditions (see 5.4.3).